



# EMNİYET AYAK GİYECEĞİ

## KULLANICI BİLGİSİ

HASSAN İNŞAAT MAK.  
SAN. TİC. LTD. ŞTİ.

Merkez Ofis:  
Kozvatağı Mah. Şehit İlknur  
Keleş Sok. Anaç Aksakal  
Plaza NO:10 K:4 D:9  
Kadıköy-İstanbul

Fabrika:  
Cumhuriyet Mah. Turgut  
Özal Cad. Karayel Sok.  
No:24 Çayirova Kocaeli

**BAKIMI:** Ayakkabılarınız sizin emniyetiniz ve rahatlığınız için yüksek kalitede malzemeler kullanılarak özenle üretilmiştir. Ayakkabınızın kullanım ömrü ve fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için bakım önemlidir. Lütfen aşağıda belirtilen kurallara uygun bakım yapınız.

### TEMİZLİK:

- Kullanımdan sonra ayakkabınızı kuru ve havalandırılmalı bir yerde bırakın. Sıcaktan uzak tutunuz.
- Deri üstündeki ve tabandaki kir ve çamurları kirleri fırça ile temizleyin.
- Üstündeki lekeleri nemli bir bezle temizleyin ve eğer gerekirse sabun kullanın, ayakkabınızı uygun bir boya ile boyayın.

**KULLANIM:** Ürün üzerindeki CE işareti şunları gösterir;

- \* Personel koruyucu malzemeler konusunda Avrupa Topuluğu Direktifi (EU) 2016/425 tarafından belirlenmiş olan önemli gereksinimleri aşağıdaki maddeler doğrultusunda sağlar.
- Emniyet, - Rahatlık, - Aşınma ve yıpranmaya karşı dayanıklılık, - Kayma riskine karşı koruma
- \* Kullanım şartları ve bakım yapılmasına bağlı olarak kullanım ömrü farklılıklar gösterebilir

**DEPOLAMA:** Ürünlerin nemsiz ortamda kapalı ambalajında olması tavsiye edilir. PU tabanlı ürünlerin kullanılmadan raf ömrü üretim tarihinden itibaren 3 yıldır.

Bu iş ayakkabısı Avrupa Standartlarına göre test edilmiştir. Ürün üzerindeki EN ISO 20345 işareti şunları garanti eder;

- Konfor, aşınma ve yıpranmaya karşı dayanıklılık konusunda EN Normlarında tanımlanmış kabul edilebilirlik kalite seviyesine uygunluğunu,
- Burun koruyucu: Bu iş ayakkabısı ayağa düşme tehlikesi olan işler ve işyerleri için üretilmiştir. Bununla beraber belirli uygulamalar için ilave ihtiyaçlar da sağlanabilir. Ürünlerin koruma seviyeleri ürün üzerindeki etikette belirtilen sembollerle belirtilmiştir.

Bu sembollerin anlamları, ayakkabının sağladığı koruma seviyeleri tabloda gösterilmiştir. Ayakkabı satın alırken kullanım şartlarına uygun seçim yapmaya dikkat ediniz.

SAFETY FOOTWEAR



Notified Body  
2988

TASEV LABORATUAR VE  
TEKNİK HİZMETLER A.Ş.  
Halkalı Merkez Mah.  
Fatih Cad. TASEV End.  
Meslek Lisesi Sit. No: 94B  
Küçükkemece / İSTANBUL  
TÜRKİYE

TEL:  
(0212) 698 16 77

info@tasevbelgelendirme.com



Kullanma kılavuzu  
için tıklayınız

Dkr-Version1

Sembol	Koruduğu Riskler	Kategoriler			
		SB	S1	S2	S3
	Temel koruma özellikleri	✓	✓	✓	✓
	İlave korumalar				
<b>A</b>	Antistatik ayakkabı	○	✓	✓	✓
<b>E</b>	Topuk bölgesi şok emici ayakkabı	○	✓	✓	✓
<b>FO</b>	Fuel Foile dayanıklı taban	○	○	○	○
<b>WPA</b>	Su geçirmeye ve emmeye dirençli deri	○	○	✓	✓
<b>P</b>	Tabanı batmaya dayanıklı taban	○	○	○	✓
<b>C</b>	İletken ayakkabı	○	○	○	○
<b>SR</b>	Kayma direnci	○	○	○	○
<b>HI</b>	Sıcağa karşı koruma	○	○	○	○
<b>CI</b>	Soğuğa karşı koruma	○	○	○	○
<b>HRO</b>	Isıya dayanıklı taban	○	○	○	○

✓ = Sağlanması zorunlu gereksinimler

○ = Zorunlu olmayıp isteğe bağlıdır. stenmemesi durumunda bu özellik ayakkabıda yoktur.

Yukarıda bahsedilen koruma seviyeleri ayakkabının iyi bir durumda olması halinde geçerlidir. Firmamız koruma seviyelerinden istenmemiş olanlar için sorumlu değildir. Etiketinde yazan koruma seviyesinin kullanım şartlarına uygunluğuna dikkat edilmelidir.

Yüksek kesici ve batıcı özelliği olan malzemelere karşı ayağınızı koruyamayabilir. Antistatik özellikler açısından aşağıda yazılan kurallara uyulması gereklidir. Şikâyetiniz olması durumunda ürünü satın aldığınız bayimize veya fabrikamıza bildiriniz. Ayakkabı ile birlikte firmamızın olmayan, özellikle iç taban (mostra), aksesuar kullanılması durumunda lütfen firmamız ile temasa geçiniz. Aksi takdirde bu aksesuarlar ayakkabının koruma seviyesini etkileyebilir. Sizin ihtiyacınız düşünülerek tasarlanmış ve üretilmiş bu ayakkabının kullanımından memnun kalacağınızı ümit ediyoruz

## EN ISO 20345 Standardına uygun olarak S1, S1P, S2 veya S3 İşareti Emniyet ve İş Ayakkabıları için Antistatik Bilgisi

Antistatik ayakkabı, elektrostatik yüklerin dağıtılarak elektrostatik birikimlerin en aza indirilmesinin gerekli olduğu durumlarda ( Bu şekilde, alev alıcı maddelerin ve buharlarının kıvılcımla alev almalarının önüne geçilir ) ve elektrik cihazlarından veya üzerinde elektrik bulunan çıplak kısımlardan kaynaklanabilecek elektrik şoku riskinin tamamıyla ortadan kaldırdığı durumlarda giyilmelidir.

Bununla beraber, antistatik ayakkabı ayakla zemin arasında ancak sadece bir direnç görevi gördüğünden elektrik şoklarına karşı yeterli koruma sağlamayı garanti etmez. Elektrik şoku riski tamamen ortadan kaldırılmadıysa bu risken korunmak için ilave tedbirler alınması gereklidir. Bu tedbirlerle beraber aşağıda verilen ilave deneyler iş yeri kazalarını önleme programının rutin bir parçası olmalıdır.

Teçrübeler, antistatik amaçlar için kullanılacak ayakkabılann faydalı kullanım ömrü boyunca elektrik direncinin hiçbir zaman 1000 MΩ 'dan fazla olmaması gerektiğini ortaya koymuştur . 250 V'a kadar gerilimlerde çalışan elektrikli cihazların arızalanması durumunda ortaya çıkabilecek tehlikeli bir elektrik şoku veya tutuşmaya karşı sınırlı bir koruma sağlayabilmesi için ayakkabı yeni iken direncinin alt sınırı 100 kΩ olmalıdır. Ancak kullanıcılar,bazı şartlar altında yeterli koruma sağlayamayacağı konusunda uyarılmalı ve kullanıcıyı koruyacak ilave tedbirler her zaman alınmalıdır. Bu tip ayakkabılann elektrik direnci esneme, kirlenme ve nemlenme sebebiyle önemli oranda değişebilir.

Bu ayakkabı nemli ortamlarda giyildiğinde kendinden beklenen fonksiyonu sağlamaz. Bu yüzden, tüm kullanım süresi boyunca, ayakkabının elektrostatik yükleri dağıtma fonksiyonunu tasarlandığı gibi tam olarak yerine getirdiğinden ve ayrıca bir miktar koruma sağladığından emin olmak gerekir. Kullanıcının iş yerinde ayakkabının elektrik direncini ölçmek için bir deney tertibatının kurulması ve bu tertibatın düzenli ve sık aralıklarla kullanılması tavsiye edilir.

Ayakkabı, tabanın kirlendiği bir ortamda giyiliyorsa, kullanıcı tehlikeli alana girmeden önce ayakkabının elektrik özelliklerini her seferinde kontrol etmelidir. Antistatik ayakkabının kullanıldığı yerdeki zemin direnci, ayakkabı tarafından sağlanan korumayı etkisiz kılabacak bir değerde olmamalıdır. Kullanım esnasında kullanıcının ayağıyla ayakkabı taban astarı, normal olarak giyilen çorap hariç, herhangi bir yalıtım malzemesi bulunmamalıdır. Taban astarı ile ayak arasına herhangi bir malzeme konulmuşsa ayakkabı / malzeme ikilisi elektrisel özellikler açısından kontrol edilmelidir.

## Ayak giyeceğinin giyen tarafından değerlendirilmesi

### B.1 Genel

Emniyet ayak giyeceği her giyimden önce düzenli aralıklarla muayene ile değerlendirilmelidir. İşlevini kaybetme tarihi uygulanabilirse aşılmalıdır.

Ayak giyeceğinin dayanıklılığı kullanma süresi ve yoğunluğuna depolama, temizleme ve bakıma bağlıdır. Emniyet ayak giyeceğinin performansını değerlendirmede giyene yardım etmek için aşağıdaki liste ve çizimler sağlanabilir.

### B.2 Ayak giyeceğinin durumunu değerlendirmek için kriterler

Emniyet ayak giyeceği aşağıda tanımlan işaretleme işaretlerinin herhangi biri bulunduğu değiştirilmelidir. Bu kriterlerin bazıları ayak giyeceği tipine ve kullanılan malzemelere göre değişebilir:

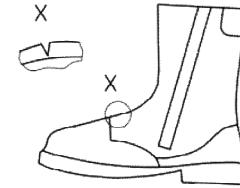
- Saya malzemesinin kalınlığının yarısını etkileyen, göze çarpan ve derin çatlama başlaması (Şekil B.1 a)
- Saya malzemesinin kuvvetli aşınması özellikle ayak ucu bombe malzemesi veya burun meydana çıkmışsa (Şekil B.1 b)
- Saya bacadaki şekil bozukluğu veya sökük dikişleri olan bölgeler gösteriyor (Şekil B.1 c)
- Dış taban 10 mm'den uzun ve 3 mm'den derin çatlaklar gösteriyor (Şekil B.1 d)
- 15 mm'den uzun ve 5 mm'den derin saya/dış taban ayrılması (Şekil B.1 g)
- Dişli dış taban için diş yüksekliği herhangi bir nokta 1,5 mm daha düşük (Şekil B.1 e)
- Orjinal mostra/mostralar (varsa) göze çarpan şekil bozukluğu ve kırılma gösteriyor.

Yaralanmalara sebep olabilecek astarın tahribatı veya ayak ucu korumasının keskin kenarları (Şekil B.1 f)

- Taban malzemelerinin tabakalaşması (Şekil B.1 h)
- Aşağıdaki sebeplerin herhangi birinden dolayı ısıya maruz kalma yüzünden dış tabanın göze çarpan şekil bozukluğu (Şekil B.1 i)

- malzeme erimesi yüzünden 2 veya daha fazla dişin birleşmesi;
- herhangi bir dişin yüksekliğinin 1,5 mm'den daha aza düşmesi;
- dişin dış tarafının erimesi ve orta astarın görünür olması;
- kapama mekanizması çalışma iyi çalışmıyor (fermuar, ayakkabı bağları, kopça, kenetlenme sistemi)

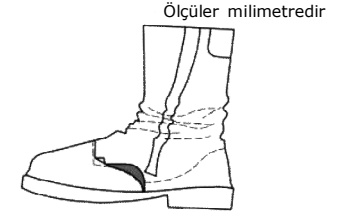
NOT: Bu bağlamda emniyet ayak giyeceğinin değiştirilmesi, ayak giyeceğine bağlanan ör. mostralar, fermuarlar, diller, ayakkabı bağları vb. hasarlanan bölümlerin değiştirilmesi anlamına da gelir.



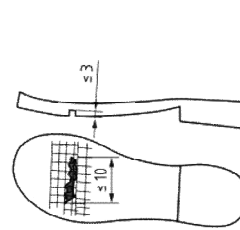
a) Sayada derin çatlaklar



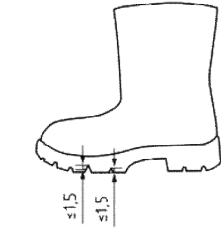
b) Sayanın kuvvetli aşınması



c) Saya malzemesinin ayrılması



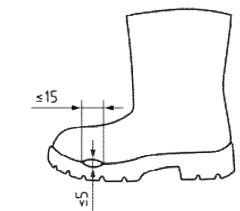
d) Dış tabanda çatlaklar



e) Azalmış yüksekliği



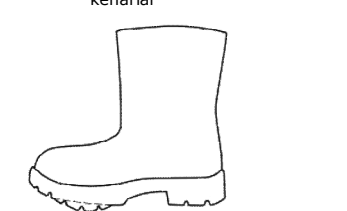
f) Astarın tahribatı; keskin kenarlar



g) Saya/dış taban ayrılması



h) Astarın tabakalaşması



f) Göze çarpan şekil bozukluğu



HASSAN İNŞAAT MAK.  
SAN. TIC. LTD. ŞTİ.

Head Office:  
Kozyatağı Mah. Şehit İkinur  
Keleş Sok. Anaç Aksakal  
Plaza NO:10 K:4 D:9  
Kadıköy-İstanbul

Factory:  
Cumhuriyet Mah. Turgut  
Özal Cad. Karayel Sok.  
No:24 Çayırözü Kocaeli

SAFETY FOOTWEAR



Notified Body  
2988

TASEV LABORATUAR VE  
TEKNIK HİZMETLER A.Ş  
Halkalı Merkez Mah.  
Fatih Cad. TASEV End.  
Meslek Lisesi Sita. No: 94B  
Küçükçekmece / İSTANBUL /  
TÜRKİYE

TEL:  
(0212) 698 16 77  
info@tasevbelgelendirme.com



Scan QR code for  
user manual

Dkr-Version1

# SAFETY FOOTWEAR

## USER INFORMATION

**CARE OF YOUR FOOTWEAR:** Our footweares have been made with the greatness of care from top quality materials using the latest technology for your safety and comfort. Please be careful about cleaning and usage.  
**CLEANING:**

- After use, leave your footwear to dry in an aired place away from heat.
- Remove any excess dust or dirt with a brush in upper and outsole.
- Remove any dirt using a damp cloth and soap if necessary and Finally polish any grain or pigmented leathers using a available shoe care product.

**USAGE:** The mark CE on this product shows that:  
It satisfies this essential requirements provided for by the European Directive (EU) 2016/425 relative to personal protective equipments in terms of; - Occupational - Comfort - resistant - slipping  
Using time of the shoes can Show differet times because of the working conditions and cleaning abd maintnance.

**STORAGE:** The shoes must be store in a moister free areas and in a boxes. Storage life for PU outsole shoes are maximum 3 years from production date.

That this type of occupational footwear has been CE type tested by a competent organisation, the EN ISO 20345 marking on the product guarantees:

- by terms of comfort and wear resistance a level of acceptable quality defined by an agreed European standard
- Toe cap : These products have been produced for Works which has material drop risk on the foot such as Office,.... Etc.
- Nevertheless for certain applications additional requirements can be performed for .

In order that you are aware of the degree of protection arised by this footwear see the table below. Please be carefully choosing of footwear for using conditions.

Symbol	Risks covered	Category			
		SB	S1	S2	S3
	Basic Requirements	✓	✓	✓	✓
Additional Requirements					
<b>A</b>	Antistatic footwear	○	✓	✓	✓
<b>E</b>	Shock Protection Energy absorption in the heel area	○	✓	✓	✓
<b>FO</b>	Fuel Oil Resistant Outsole	○	○	○	○
<b>WPA</b>	Resistance of the upper against absorption and penetration of water	○	○	✓	✓
<b>P</b>	Resistance of the sole to perforation	○	○	○	✓
<b>C</b>	Conductive footwear	○	○	○	○
<b>SR</b>	Slip Resistance	○	○	○	○
<b>HI</b>	Heat insulation	○	○	○	○
<b>CI</b>	Cold insulation	○	○	○	○
<b>HRO</b>	Contact heat resistance of the sole	○	○	○	○

✓ = obligatory requirements  
○ = optional , refer to symbol on footwear

The safety footwear protect you and your feet against to risks that are mentioned above in the table. But, footwear must be in good condition for this. If there are none of these additional marks, the risks described above are not covered.  
The outsole could not protect your foot against to so sharp materials. For Antistatic specification, you must adhere to rules which is explained below. For your complaints, please contact your seller or our Plant Technical Service Department.  
The use of accessories not originally provided such as removable insoles can affect the protective functions. If necessary please contact your seller and our Plant Technical Service Department.  
This footwear has been designed and produced considering your requirements and we hope that they will serve you well.

### Antistatic note for Safety Footwear In accordance with the EN ISO 20345 Standard S1, S2, or S3 marked

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges (for example in environments with flammable materials and gases, spark building will be blocked) and at places where the risks of electrical shock can not be eliminated completely. Also, antistatic footwear has a function that ensures resistance between the foot and floor, therefore, does not provide a full guarantee against electrical shocks. If it is impossible to eliminate electrical shock risks you need to be protected with additional preventive measures. The preventive measures and experiments described below must be part of your work-related accident program.

Footwear for antistatic goals always must keep electrical resistance under 1000 MΩ. The bottom limit for new footwear is 100 kΩ, need to protect against electrical shocks and ignition that may arise from electrical devices working at voltages up to 250 V.

In some places and conditions, footwear can not provide protection properly and users must be informed about this.

In this case, users always must take additional preventive measures.

In this type of footwear electrical resistance can be quite different. It will be effected by flexing, dirt or moisture.

This footwear can not function properly in places with high moisture levels. For this reason user must be sure that along footwear's life-time, electrostatic charges are dissipating properly and that shoes ensure antistatic function.

We advise to arrange testing systems for electrical resistance measurement at work places and also use this system frequently.

If footwear is used in an area that makes the outsole very dirty, always check the electrical properties of footwear before passing through a dangerous area. Antistatic footwear must be used at places where the value of floor electrical resistance must be appropriate to permit antistatic footwear to perform its function.

In use, no insulating elements should be inserted between the inner sole of the footwear and the user's foot, except for socks . If any insert is put between the inner sole and the foot, the footwear and the material must be checked for electrical properties.



## Assesment of the footwear by the wearer

### B.1 General

At regular intervals safety footwear should be assessed by inspection before each wearing. The obsolescence date should not be exceeded, if applicable.

AThe footwear durability depends on the duration and intensity of use, storage, cleaning and maintenance. The following list and drawings can be provided to assist the wearer in assesing the performance of safety footwear.

### B.2 Criteria for the assesment of the state of footwear

Safety footwear should be replaced when any of the signs of wear identified below are found. Some of these criteria's can vary according to the type of footwear of footwear and materials used:

- Beginn of pronounced and deep cracking affecting half of the upper material thickness (Figure B.1 a)
- Strong abrasion of the upper material, especially if the toe puff or the toecap is revealed. (Figure B.1 b)
- The upper shows areas with deformations or split seams in the leg. (Figure B.1 c)
- The outsole shows cracks higher than 10 mm long and 3 mm deep (Figure B.1 d)
- Upper/outsole separation of more than 15 mm long and 5 mm deep (Figure B.1 g)
- Cleat height for cleated outsoles at any point lower than 1,5 mm (Figure B.1 e)
- Original insock/s (if any) showing pronounced deformation and cushioning;
- Destruction of the lining or sharp borders of the toe protection which could cause wounds (Figure B.1 f)
- Delamination of the soling materials (Figure B.1 h)
- Pronounced deformation of the outsole due to head exposure any of the following causes (Figure B.1 İ)
- joining of 2 or more cleats due to the material melting;
- decrease of the height of any cleat to less than 1,5 mm;
- melting of the outside of the cleat and the midsole becomes visible;
- The closing mechanism is not working order (zip, laces, eyelets, touch and close system.)

NOTE: Replacement of safety footwear in this context means also replacement of damaged parts, which are attached to the footwear, e.g. insocks, zippers, tongues, laces...

